



**The Winning Poems of the
IFLAC Poetry Contest for Children 2011**

[English poems](#)

[Poemas en español](#)



[IFLAC: The International Forum for the Literature and Culture of Peace](#)

ENGLISH POEMS

| | |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| <u>Winter's Harmony</u> (<i>Chloe Choi</i>) | 3 |
| <u>World Peace</u> (<i>Joseph Shiraz</i>) | 4 |
| <u>The Voice</u> (<i>Mercy Milliken</i>) | 5 |
| <u>My Heart at Peace</u> (<i>Christina Cho</i>)..... | 6 |
| <u>What is Peace to You?</u> (<i>Grace Kwak</i>) | 7 |
| <u>The Fish and the Shark</u> (<i>Gilad Shalit</i>)..... | 8 |
| <u>Song of Peace</u> (<i>Zvi Ronen</i>)..... | 9 |
| <u>What is Peace to Me</u> (<i>Rachel Lee</i>) | 10 |

WINTER'S HARMONY

By Chloe Choi, Korea - age 10 - first prize age 9-10

As I look around, above and underneath me, I moan
Can't you all be silent as I view this sight alone?
No, I don't mean completely alone.
I mean let the birds fly and sing their cute choir.
Let the snowflakes fall down as silent as they can to represent peace
To new earth. To a new place. To belong here, next to me, as I see them
gracefully falling down.

But when I lift up some pile of snow that landed on new earth, I cry.
How can the earth's beauty never last long?
Every snow I cup, they are all gone. All melting, all dying.
Every bird or animal I start to sing or try to play with,
They run away or stop doing what they're doing. Scared.
But can't I even get along? Isn't that what peace is?
I don't want to be left out.

I want to be on top of earth—on a mountain—like I am right now,
Sight-seeing the beauty of the wonderful snow-covered earth.

Oh God,
Let this sight last a little longer.
For the snow's sake, please don't disappear or leave me alone.
Let the snow keep falling.
Let the winter creatures keep on chirp, sing and do their work-to-do.

WORLD PEACE

By Joseph Shiraz, Israel - age 9 - second prize age 9-10

There are wars
and there are bombs.
Pomegranates
And terrorists.

But never
Hope ends
it will survive.
And now we are going
through a
Life Barrier,
Hopefully we hope
World peace would be
And peace that we want
The hope of a life
to live.

THE VOICE

By Mercy Milliken, Korea - age 10 - third prize age 9-10

And freeze in awe,
At the grace of its voice
As it flows along
The fighting,
The war,
And the chaos goes on
Its voice is weak,
Cause all hope is gone

But it whispers these words,
As it falls through the sky,
My pupil you are here
You must bring peace to all that is near,
I hear its voice slipping away,
As the roaring gets louder,
And my time is near

You must thrust your hand,
Toward the disarray,
And finish the deed,
That I cannot pay,
A gunshot roared,
And the voice was gone.
It's now up to me,

To finish the deed,
So I stride along,
With the grace of its voice,
Singing in my ears,
I take a plunge,
And thrust my hand,
Now all war is gone.

MY HEART AT PEACE

By Christina Cho, Korea - age 10 - first mention age 9-10

Flowers, springing up from the ground.
Knowing that the harsh cold winds and storms are over,
And everything is beautiful and colorful.

Two rivers, one is gentle and the other is cold, rocky, and dangerous. In the gentle river, everything is untroubled. Fish are living happily swimming and playing in the warm water, while plants grow every spring and summer, and everyone is happy. However, in the other river, only rocks live there, dark and jagged rocks. They are gray and sad, sitting in the cold river as the stormy water is rushing down on them. Nobody is happy.

I am sitting under a tree, watching fireflies glow in the night sky. I watch them fly in the sky, they are like diamonds and stars, twirling and dancing on a pure black sheet of silk. I feel, something that the whole earth should feel. All the people of the world, big and small. All the animals on land, in the water, and soaring over the earth in the sky. I feel that the whole earth should be at peace, and one day we will.

WHAT IS PEACE TO YOU?

By Grace Kwak, Korea - age 10 - second mention age 9-10

To me peace is a rare and wonderful sensation,
It trickles down your body like an egg.
The egg is cracked on your head.
And you feel this wonderful mood,
Sliding down your body.
And you start to feel at ease.
At first you are unfamiliar with this aura,
Then you get used to it. It is wonderful!
You are in love with this amazing feeling,
You wish it would never end!
Your mind is empty,
And you let go of all your worries!
Everything is behind you,
You are 100% fascinated by this state of relaxation
Your body feels like jelly,
And you refuse to move.
You wish with all your heart,
That you had discovered this feeling before
You try to tell someone about this,
But you cannot move
And this is peace.

THE FISH AND THE SHARK

This poem was written by Gilad Shalit when he was 11. Gilad Shalit, now an adult, is the Israeli soldier who was held hostage by Hamas in Gaza for over five years, until he was released in October 2011. The poem won the first prize in the age category 11-12.

A small fish met a big shark in the ocean
At first the fish was very afraid that the shark
Would gobble him in his big open mouth
But then he asked the shark
Do you want to play with me?

The shark was surprised but then said yes
And the shark and the little fish played
All day until it was night and they went home.

The father of the shark asked
What did you do today my son?
And the shark answered: I played all day
with a little fish and it was great fun.
This is very bad said the father,
The fish are our enemies and you should
Gobble them up and not play with them!

The father of the little fish asked his son
What did you do today my son?
And the fish answered: I played with a shark.
This is very bad said the father,
The sharks are our hunters and you should
Run away from them up and not play with them!

So the shark and the little fish did not play
With each other anymore, and they were very sad.
Then one day the little fish saw the shark was sad
And he said: would you like to play with me again?
I would be very glad to, said the shark,
And they played all day and when they went back home
They told their fathers: playing is much more fun
Than violence and sadness - you should try it too!

SONG OF PEACE

By Zvi Ronen, Israel - age 11 - second prize age 11-12

And will not bear the sword against any nation
And a wolf with a sheep sitting,
And the dove and olive leaf in her mouth
Display safely every window in every house.

And peace is the drug lesion,
This wound did not heal.
So we ask that everyone just peace,
Peace in the world.

Not bear the sword against any nation
Not learn war anymore - just peace!

WHAT IS PEACE TO ME

By Rachel Lee, Korea - age 12 - third prize age 11-12

Peace is the sound of a robin singing beyond the sunrise.

Peace is a warm and vibrant campfire, looking out at the breezy ocean.

Peace is what I desire after a frantic day in the city.

Peace looks like the ecstatic smiles of many wretched creatures

Peace is like a pebble thrown into a motionless lake in the forest because
it always gets shifted.

Peace is not something that can be created naturally in thin air.

Peace comes from within. Do not desire it without.

Peace is constantly around me wherever I go.

I just got to know that it's there for it to actually be there.

That's what peace is.

POEMAS EN ESPAÑOL

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <u>Paz para todos</u> (<i>Oriana Lefirnil</i>) | 12 |
| <u>Paz</u> (<i>Abigail Evelyn Alonso</i>) | 13 |
| <u>Un mundo de paz</u> (<i>Ignacio Nicolas Godino</i>) | 14 |
| <u>Profunda serenidad</u> (<i>Cristian Alejandro Leria</i>) | 15 |
| <u>Aguas quietas</u> (<i>Gonzalo Gabriel Olivera</i>) | 16 |
| <u>Dame tu paz</u> (<i>Lucía Mantelli</i>) | 17 |
| <u>Paz para todos</u> (<i>Sofia Moreno Borbón</i>) | 18 |
| <u>Paz para todos</u> (<i>Andrés Esteban Márquez</i>) | 19 |
| <u>Cuando cierro los ojos sueño con la paz</u> (<i>Luciano Antonio Almeyda</i>) | 20 |
| <u>El mundo con paz</u> (<i>Elvio Barrios Ayala</i>) | 21 |
| <u>Poema de la paz</u> (<i>Valeria Escobar</i>) | 22 |
| <u>La paz debe reinar</u> (<i>Lupe Doménica Cabrera</i>) | 23 |
| <u>Mi lugar de la paz en Córdoba</u> (<i>Mateo García Morales</i>) | 24 |
| <u>Busqué</u> (<i>Pablo Leal</i>) | 25 |
| <u>La paz</u> (<i>Catalina Terranova</i>) | 26 |
| <u>La paz que deseamos</u> (<i>Melina Mohamed</i>) | 27 |
| <u>Fragmento de paz</u> (<i>Raquel Kotyk</i>) | 28 |

PAZ PARA TODOS

By Oriana Lefirnil, Argentina - age 10 - first prize age 9-10

La paz es belleza
Es la fragancia de un jardín de rosas
Un libro de poemas con historias de amor, de vidas
De sueños y de luchas

La paz está en los niños
En los animales, en las plantas
En el corazón de los que aman
Y en las acciones de la gente sana

Yo quiero la paz del mundo
Yo quiero que cada mirada
Cada familia, cada nación
Se tiña de blanco puro

Que en cada espacio
Se instale mi jardín de amor
Mi jardín con fragancia a rosas

PAZ

By Abigail Evelyn Alonso, Argentina - age 10 - second prize age 9-10

Vivamos unidos, sin diferencias,
y con honestidad.
Soy un niño
que solo pide paz.
Un niño que pide vivir sin materialismos
que sólo piensa en jugar
pero preocupado por los adultos
que sólo piensan en tener más.
Pido que se viva en paz,
sin guerras ni violencia,
vivamos en igualdad.
Soy un niño que reclama
solidaridad, amor y paz

UN MUNDO DE PAZ

By Ignacio Nicolas Godino, Argentina - age 10 - third prize age 9-10

Imagínate un mundo
Donde las fronteras
Solo sean un camino
Para cruzar al otro lado y ver
a nuestros hermanos

Imagínate un cielo
Azul libre de aviones
De guerras donde solo
Las aves puedan volar en libertad

Imagínate las aguas
Del mar y del océano
Puros y descontaminados
Donde sus criaturas vivan

Imagínate tu cara y la mía
Viviendo en ese mundo de paz
Andando por esos caminos

PROFUNDA SERENIDAD

By Cristian Alejandro Leria, Argentina - age 10 - first mention age 9-10

La paloma iba volando,
Y a un árbol, llegando.
Con su aleteo transmitía
Paz y felicidad,
Llenando nuestros corazones
De ilusiones y confianza.

Su vuelo era cauteloso.
Suave... silencioso...
Buscando donde posarse
Tranquila y mansamente,
Para poder descansar.

Y de repente... lo hizo...
En la cima del ciprés,
Y la vimos balancearse
Fueron horas,
Que allí estuvo,
Hasta partir nuevamente.
Nos dejó su presencia,
Dentro nuestro...
Para siempre.

AGUAS QUIETAS

By Gonzalo Gabriel Olivera, Argentina - age 10 - second mention age 9-10

Estar aquí...
en esta noche estrellada,
a orillas del río,
brinda una profunda paz.

Escuchar, el cantar de los grillos,
ver los peces en el río saltar.
Mirar las estrellas, y pensar...

Lo que cada una significa,
Que alguien...
O mucha gente...
Me pueda observar,
desde tan lejos,
arriba,

entre tanta oscuridad...
Para dejarme, pequeño...
En mi inmensa...
soledad.

DAME TU PAZ

By Lucía Mantelli, Argentina - age 10 - third mention age 9-10

Dame tu paz,
La paz de tus encantos
Pero nunca quiero verte
Envuelta en tu llanto

Dame la paz
La paz de tu alegría
Pero siempre quiero verte
Mostrando una sonrisa

Dame la paz
La paz de tu conciencia
Pero nunca quiero verte
Pasar alguna inclemencia

Dame la paz
La paz de tu misterio
Pero siempre quiero verte
Correr libre como el viento

PAZ PARA TODOS

By Sofia Moreno Borbón, Argentina - age 9 - special mention age 9-10

Yo pensaba que las guerras,
no eran de verdad.
Yo pensaba que la gente
era diferente.
Que todos se entendían
de noche y de día,
Pero un día me enteré
que lo que pensaba,
no concordaba

Que un niño no tenga comida,
pone triste mi día.
Que crean que la guerra es la solución,
pone triste mi corazón.
Más si yo puedo hacer algo,
hay que hacerlo de inmediato

La paz es lo que queremos,
Porque en el bien es en lo que creemos.
Paz en el mundo queremos, para lograrlo
Necesitamos paz en el alma y en el corazón.

PAZ PARA TODOS

By Andrés Esteban Márquez, Argentina - age 12 - first prize age 11-12

La Paz la llevo en el alma
sin rencores ni lamentos
siempre tengo una esperanza
va conmigo y me acompaña.

La Paz la llevo en el alma
mis manos son para dar,
mis brazos para abrazar,
mi corazón para sentir,
y mi voz para calmar.

¡Viva la Paz de mi alma...
porque de ella...ella nació!
¡Que todos los hombres del mundo,
se contagien de esta Paz!

CUANDO CIERRO LOS OJOS SUEÑO CON LA PAZ

By Luciano Antonio Almeyda, Argentina - age 12 - second prize age 11-12

Cuando en las noches frías no puedo dormir,
mi corazón late como un pequeño reloj.
Son las pesadillas que tengo al mirar televisión
porque hay muchas guerras y mucho dolor.

Cada vez hace más frío...
Quisiera soñar con flores y pájaros...
que se cumplan nuestros derechos...
de cerrar los ojos y soñar con la paz...

Estoy despertando lentamente...
me imagino un país feliz y con esperanza...
detengan la guerra y la lucha...
para vivir un sueño de paz.

EL MUNDO CON PAZ

By Elvio Barrios Ayala, Argentina - age 11 - third prize age 11-12

Un mundo sin armas
Reemplazadas por amor
El mundo estará tranquilo
Y yo podré vivir con vos
En este mundo no al dolor
Ni tampoco desunión
Seamos inteligentes
Y logremos comunión

Habrà paz seguramente
Cuando no exista maldad
Si todos los hombres en la tierra
Colaboran con bondad

POEMA DE LA PAZ

By Valeria Escobar, Argentina - age 12 - first mention age 11-12

¿Han visto a las aguas pelearse?
¿Han visto al viento
Elegir a quien acariciar?

Si todos podemos contagiarnos
De la alegría del sol,
Nada puede lastimarnos.

Quien mira la belleza de la Tierra
No albergará en el corazón
pensamientos de guerra.

El arcoíris nos regala sus colores
Alegrando corazones.
Con el amanecer llegan
Los latidos de nuestras almas heridas
que buscan alivio al encontrarse con uno mismo.
Y en la noche un manto tierno
Nos dona alegres lucecitas,
que nos acompañan en nuestros sueños
Libres de remordimientos.

LA PAZ DEBE REINAR

By Lupe Doménica Cabrera, Ecuador - second mention age 11-12

La paz debe reinar por todo el mundo
La paz es algo ideal que tiene poca gente
En todas partes hay guerras y atentados
Por ejemplo el de las Torres Gemelas
La paz sería muy linda en el Ecuador
pero por la política se pelean entre hermanos

Es lindo ver un mundo unido
Porque todos somos iguales,
Se pelean y se humillan entre razas,
Porque unos se creen más que otros.
Jesús nos dio ejemplo y nos dijo
que no debemos pelear en la familia,
en el trabajo, en la escuela.

MI LUGAR DE LA PAZ EN CÓRDOBA

By Mateo García Morales, Argentina - age 12 - third mention age 11-12

En mi lugar
Tan lindo que es
No se puede cazar
Ni comer pejerrey

Los ríos son altos
Brillantes como el mar
Veo palomas con sus alas
Y símbolos de la paz

¡Es un lugar tan pacífico!
Silencioso y hermoso...
Todo el que vaya
Encuentra este lugar maravilloso...

Nada que ver con una cárcel
Nada que ver con matar
Nada que ver con estar enfermo
Porque este es solo mi lugar

BUSQUÉ

By Pablo Leal, Spain - age 13 - first prize age 13-14

Busqué gente voluntaria
que se quisiera alistar
en un ejército nuevo
y que quisiera luchar.

No necesitaban armas
para poder disparar.
Las balas eran palabras
que se pudieran rimar.

Elegimos uniforme
del color de nuestro mar,
uno claro, otro oscuro
y rojo el de más allá.

Cada uno escribe un verso
no importa si bien o mal.
En mil idiomas distintos
conseguimos silenciar
el ruido de los cañones
que dejaron de sonar.

LA PAZ

By Catalina Terranova, Argentina - age 13 - second prize age 13-14

Paz, la palabra amiga del amor
Paz, la palabra enemiga del odio
¿Por qué no somos amigos de la Paz?
¿Por qué somos enemigos de la Paz?

Respetar, quiere, perdona ten Paz Social
No odies no seas impetuoso
No seas tímido trae la paz al mundo
Abraza, ama, acompaña, se mejor amigo

Respétate, quiérete, suspira, ten Paz Interior
Amígate de la tranquilidad
Siéntete, estas tu solo en un mismo cuerpo
Crea tu paz interior.

Arregla los problemas de otra manera
Se ingenioso
No involucres tu enojo en el otro,
Ten Paz Internacional.

El que verdaderamente
Tiene paz interior, paz social y paz internacional
No existe la guerra en él.

LA PAZ QUE DESEAMOS

By Melina Mohamed, Argentina - age 14 - third prize age 13-14

Por tanto tiempo se ha buscado
Y hoy que la hemos encontrado
No dejemos que sea
La calma que antecede la tormenta
Si no que sea eterna
Como la que en nosotros sembramos
Porque la paz empieza en tu ser
Y si todos la deseamos
Habrá paz en los oscuros corazones
En los malos pensamientos
Y podremos observar
Las bendiciones de este cielo
Cuando purifica la tierra y el suelo
con sus aguas de colores.

FRAGMENTO DE PAZ

By Raquel Kotyk, Argentina - age 13 - first mention 13-14

¿Qué es la PAZ?
¿Será la calma que viene
Después de la tormenta?
¿O será una ilusión?
¿Para qué existe?
¿Quién sabe?
Para mí la PAZ
Es un sueño
Y un sueño es un deseo
El deseo una esperanza
Y la esperanza una ilusión
Como un cuadro multicolor
La calma del campo
Y la inmensidad del espacio
Son solo fragmentos de la PAZ
¿Quién sabe su verdadero significado?
Es un enigma interesante
La respuesta no cambia
Aunque preguntes mil veces
Es simple y sencilla
Dicen que la PAZ
No existiría sin el caos
Ni el caos sin la PAZ
¿Qué pasaría si el caos no existiera?

La verdad no sabría decirlo
Pero ¿y sin la PAZ?
No habría esperanza ni sueños
Solo habría amargura y frustración
¿Es así de fácil tener PAZ?
Yo creo que la PAZ de la que todos hablan
No es paz ni es amor
¿Qué será?
¿Qué será?
Es mi propia pregunta
Que se mantiene en un enigma
¿Y porque tengo tantas dudas?

En resolución
La PAZ es absoluta y punto
Cada fragmento que tenemos
Es solo una cualidad nuestra
Cada pedacito de PAZ
Es pura bondad
Que sale del corazón
Dando felicidad
Los fragmentos de PAZ
Nos ayudan a avanzar
Nos dan aliento y esperanza
Sin alteración

¿Y tu PAZ ... cómo es?